

The Tokyo-Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』

第45号 (2013年1月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

今月号「目次」

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第45号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第45号

謹賀新年。年初に当たり、世界、そして日本は“今年を良い年に出来るのか否か”と考えている。人間は小さな物を観るために顕微鏡を、また遠くの物を観るために望遠鏡を発明した。しかし、将来を観るための“水晶球”は未だ“神話”の中だ。“水晶球”を欠く我々は、現実的な対策として優れた“洞察力”を必要としているのではないだろうか。敬愛するシュンペーター先生も「ここで成功はすべて“洞察”に懸っている(Hier kommt für den Erfolg alles auf „Blick“ an.)」と語り、またフロイト先生も“優れた知性を持つ人達の洞察力の欠如(die Einsichtslosigkeit, die sich bei den besten Köpfen zeigt)”が、第一次世界大戦勃発への道程で国家間に横たわる不信を増大させ、西洋の没落(der Untergang des Abendlandes)を招来した一因だと語っている。

“洞察力”はアジアの平和と繁栄を維持・拡大するためにも必要だ。昨年10月に開催された東京ディフェンス・フォーラム(TDF)では“海上のマナー(good seamanship)”等が議論されたが、残念なことに中国の代表は急遽参加を見合わせた。そして今、昨年6月に北京で開かれた専門家会議(中日東北亞安全论坛)で、中国海軍(PLAN)元副参謀長の周伯榮少将が言及された蘇東坡の詩「西林の壁に題す」を思い出している—大意は、「名峰廬山は、横から見ると尾根続きの嶺と映り、側から見ると孤峰と映り…真の姿は捉え難い」。確かに、漢詩の世界では玄妙さは賞讃されよう。が、中国の対外戦略が計り難く、しかも直接的かつ真摯な対話の機会が少ないが故に、日米両国をはじめとする関係国は不安を募らせている—この状況が続くと猜疑心から警戒的なスタンス(専門的には defensive realism)と軍拡の罍(security dilemma)に陥ってしまう、と懸念している。この悲しい事態を回避したい日本としては誠心誠意の精神だけでなく“洞察力”が必要だ。

こうしたなかで第一次世界大戦時に顕われた智将秋山真之の洞察力を思い出している。日本海海戦時の彼の軍功は有名だが、1916年3月に大戦視察のため訪欧した時も“いぶし銀の軍功”を残した—パリ郊外の或る軍需工場を訪れた時、片隅に在る“ルーマニア行き”と小さく記された積荷を発見する。当時、ルーマニアは中立国であったが、生まれも育ちも(そして妃の出身も)ドイツの国王カロール一世が親独派で、国論はどちら側に就くか割れていた。パリに戻った真之は、直ちに「ルーマニアは間もなく連合側で参戦」と暗号で東京に向け打電しようとする。が、真之による判断の真偽を帝国陸軍の駐在武官は即断出来ず、松井慶四郎駐仏大使はこれを真之の“奇行”と見做し、訪仏直前の真之の訪問地、英国に駐在する珍田捨巳大使に英国での真之の“奇行”の有無を確認するまでに至った。が、同年8月17日、ルーマニアは英仏連合側と秘密条約(「ブカレスト条約」)を結び、果たして10日後にドイツ側に宣戦布告を行うこととなった。我々は、今、真之の鋭い洞察力を彼の高い知性と勇氣ある行動と同様に想起すべきではないだろうか。

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

Allen, William A. and Richhild Moessner, 2012, “The Liquidity Consequences of the Euro Area Sovereign Debt Crisis,” Working Papers No 390,

短期的には我々の世論ないしはワシントンの政府筋の頭の中にあるようないわゆる世論
In the short term our public opinion, or what passes for our public opinion in the thinking of
というものは、容易に感情主義と主観主義の弊に堕し得るのであり、それ故に、これを国
official Washington, can be easily led astray into areas of emotionalism and subjectivity which
家的行動の指針とするには、あまりに貧弱且つ不十分なものだ。(ジョージ・ケナン)
make it a poor and inadequate guide for national action. (George F. Kennan)

Basel: Bank for International Settlements (BIS), November.

Andrews, Dan and Federico Cingano, 2012, "Public Policy and Resource Allocation: Evidence from Firms in OECD Countries," Economics Department Working Paper No. 996, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), October.

Beck, Thorsten, ed., 2012, *Banking Union for Europe - Risks and Challenges*, Vox eBook, October.

Cecchetti, Stephen G. et al., 2012, "The Future of Financial Globalisation," Bank for International Settlements (BIS) Papers No. 69, Basel: BIS, December.

Financial Times (Jonathan Soble), 2012, "Foreign Holdings of JGBs Hit Record," December 21, <http://www.ft.com/intl/cms/s/0/53c00552-4b3d-11e2-88b5-00144feab49a.html#axzz2FrQUM5aQ>.

International Monetary Fund (IMF), 2012, *World Economic Outlook (WEO), Coping with High Debt and Sluggish Growth*, Washington, D.C.: IMF, October.

International Monetary Fund (IMF), 2012, *Global Financial Stability Report (GFSR): Restoring Confidence and Progressing on Reforms*, Washington, D.C.: IMF, October.

International Monetary Fund (IMF), 2012, "The Liberalization and Management of Capital Flows - An Institutional View," Policy Paper, Washington, D.C.: IMF, November.

Kawai, Masahiro (河合正弘) et al., eds., 2012, *The Global Financial Crisis and Asia: Implications and Challenges*, Oxford: Oxford University Press, December.

Lee, Il Houg (이일홍) et al., 2012, "Is China Over-Investing and Does It Matter?" Working Paper No. 12/277, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), November.

Poghosyan, Tigran, 2012, "Long-Run and Short-Run Determinants of Sovereign Bond Yields in Advanced Economies," Working Paper No. 12/271, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), November.

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

December 11: (Brussels) Bruegel: "EMU and Labour Markets"; "Session 1 - Evidence on Wage Adjustment"; Chair: Jean Pisani-Ferry (Bruegel); Speakers: Ana Lamo (ECB), Pedro Portugal (Banco de Portugal); Discussant: Ottavio Ricchi (Italian Treasury); "Session 2 - What Facilitates Labour Market Adjustment?"; Chair: Benedicita Marzinotto (Bruegel); Speakers: Alessandro Turrini (DGECFIN), Thomas Philippon (French Treasury); Discussant: Guntram Wolff (Bruegel).

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

Barua, Priya, Letha Tawney, and Lutz Weischer. 2012. "Delivering on the Green Economy: The Role of Policy in Developing Successful Domestic Solar and Wind Industries." Washington, D.C.: World Resources Institute (WRI), November.

Pumphrey, Carolyn, ed., 2012, *The Energy and Security Nexus: A Strategic Dilemma*, Carlisle, PA: Strategic Studies Institute (SSI), U.S. Army War College, November.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

November 29~30: (London): Chatham House (at British Academy): "Rebalancing the World Energy Markets: The Role of China, Russia and Central Asia."; Speakers incl. Edward C. Chow (Senior Fellow, Energy and National Security Program, Center for Strategic and International Studies (CSIS)), Jennifer Coolidge (Exec. Dir., CMX Caspian and Gulf Consultants), Brendan Devlin (Adviser, Directorate B, Directorate General for Energy, European Commission), Herman Franssen (Exec. Dir., Energy Intelligence Group), Tim Gould (Senior Energy Analyst and Head of the Resources and Investment Unit, Directorate of Global Energy Economics, International Energy Agency (IEA)), Lord Howell of Guildford (Personal Adviser to the Foreign and Commonwealth Secretary on Energy and Resource Scarcity), Ken Koyama (小山堅) (Chief Economist and Managing Dir., Institute of Energy Economics, Japan (IEEJ)), Liu Xiaoli (刘小丽) (Deputy Dir., Centre for Energy Economics & Development Strategy, National Development and Reform Commission (NDRC), People's Republic of China), John Mitchell (Associate Fellow, Energy, Environment and Resources, Chatham House), Hasan Murat Mercan (Deputy Minister of Energy and Natural Resources, Turkey), Tatiana Mitrova (Head of Global Energy, Skolkovo Energy Centre, Russian Federation), Mehmet Ögütçü (Chmn., Global Resources Corporation), Keun-Wook Paik (백근욱) (Associate Fellow, Energy, Environment and Development Programme, Chatham House), Anna Pechlivanidou (Gas Market Analyst, Gas Department, Clarksons), Bledyn Phillips (Partner, Clifford Chance), Nina Pouschenkova (Senior Research Fellow, Institute of World Economy and International Relations), Christof Rühl (Chief Economist, BP), Ivan Sandrea (Senior Research Adviser, Oxford Institute of Energy Studies, University of Oxford), Yuri K. Shafranik (Chmn., Union of Oil and Gas Producers of Russia), Konstantin Simonov (Director General, National Energy Security Fund), Zhen Wang (王震) (Exec. Dean, Academy of Chinese Energy Strategy (ACES), China University of Petroleum, Beijing), Shamil Yenikeeff (Research Fellow, Oxford Institute for Energy Studies, University of Oxford).

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

Balme, Stéphanie, 2012, *La Chine : Idées reçues sur l'Empire du milieu*, Paris: Le Cavalier Bleu, December.

Cardenal, Juan Pablo and Heriberto Araújo, 2013, *Le siècle de la Chine: Stratégie et ravages d'une expansion planétaire*, Paris: Flammarion, January.

DeCamp, Jennifer et al., 2012, "An Assessment of the Ability of the U.S. Department of Defense and the Services to Measure and Track Language and Culture Training and Capabilities among General Purpose Forces," Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.

Kamphausen, Roy et al. eds., 2012, "Learning by Doing: The PLA Trains at Home and Abroad," Carlisle, PA: Strategic Studies Institute (SSI), U.S. Army War College, November 2012.

Frachon, Alain and Daniel Vernet, 2012, *La Chine contre l'Amérique: Le duel du Siècle*, Paris: Grasset, October.

Global Times, (Wu Gang and Yan Shuang), 2012, "Xi Jinping Pledges 'Great Renewal of Chinese Nation,'" November 30, <http://www.globaltimes.cn/content/747443.shtml> (Chinese version: *Huanqiu Shibao/Huánqiú Shibào* [«环球时报»], Xí Jìnpíng Jiāngshù Wēidà Zhōngguó Mèng Chāngtán Mínzú Fùxīng [习近平讲述伟大中国梦畅谈民族复兴], <http://world.huanqiu.com/exclusive/2012-11/3328109.html>).

Johnson, Stuart E. et al., 2012, "A Strategy-Based Framework for Accommodating Reductions in the Defense Budget," Santa Monica, CA: RAND

The Tokyo-Cambridge Gazette (In Search of Japan's Global Strategies)
No. 45 (January 2013)

世紀は進む。が、たとえそうであっても個々人は必ず最初から始めるのだ。 The century has moved on; all the same, each individual starts again from the beginning.
(ヨハン・ヴォルフガング・フォン・ゲーテ) [Das Jahrhundert ist vorgerückt; jeder einzelne aber fängt doch von vorne an.] (Johann Wolfgang von Goethe)

Corporation, October.
Mohan, C. Rajan, 2012, *Samudra Manthan: Sino-Indian Rivalry in the Indo-Pacific*, Washington, D.C.: Carnegie Endowment for International Peace (CEIP), October.
Neville-Jones, Pauline and Mark Phillips, 2012, "Where Next for UK Cyber-Security?" *RUSI Journal*, Vol. 157, No. 6 (December), pp. 32-40.
Stokes, Mark and L.C. Russell Hsiao, 2012, "Countering Chinese Cyber Operations: Opportunities and Challenges for U.S. Interests," Arlington, VA: The Project 2049 Institute, October.
Szamosszegi, Andrew, 2012, "An Analysis of Chinese Investments in the U. S. Economy," Washington, D.C.: U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), October.
U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), 2012, "2011 Annual Report to Congress," Washington, D.C.: USCC, November.
United States Government, National Intelligence Council (NIC), 2012, "Global Trends 2030: Alternative Worlds," Washington, D.C.: NIC, December.
Wagner, Christian, 2012, „Indien als Regionalmacht und Chinas wachsender Einfluss in Südasien“, SWP-Studien 2012/S 21, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), October.

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

November 29: (Washington, D.C. (at the Newseum)) Hillary Rodham Clinton (Secretary of State): "Remarks at the Foreign Policy Group's 'Transformational Trends 2013' Forum, <http://www.state.gov/secretary/rm/2012/11/201235.htm>.
December 17: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "The United States, China and Maritime Asia."

その他—Information in Other Fields

Artuç, Erhan and John McLaren, 2012, "Trade Policy and Wage Inequality: A Structural Analysis with Occupational and Sectoral Mobility," NBER Working Paper No. 18503, November.
Calvo, Guillermo A. *et al.*, 2012, "The Labor Market Consequences of Financial Crises With or Without Inflation: Jobless and Wageless Recoveries," NBER Working Paper No. 18480, October.
Jackson, James K., 2012, "Foreign Direct Investment in the United States: An Economic Analysis," RS21857, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), October.
Major, Claudia, 2012, „Ziviles Krisenmanagement in der Europäischen Union: Stand und Optionen zur Weiterentwicklung der Gemeinsamen Sicherheits- und Verteidigungspolitik“, SWP-Studien 2012/S 22, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), October.
Moore, Linda K., 2012, "The First Responder Network and Next-Generation Communications for Public Safety: Issues for Congress," R42543, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), November.
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2012, "E-books: Developments and Policy Considerations," Digital Economy Paper No. 208, Paris: OECD, October.
Weitzman, Martin L., 2012, "Rare Disasters, Tail-Hedged Investments, and Risk-Adjusted Discount Rates," NBER Working Paper No. 18496, October.
Event: December 12: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): "Reviving US Competitiveness and Economic Growth"; Speakers: Orrin Hatch (US Senate Committee on Finance, R-Utah), Eric Solomon (Former Assistant Secretary of the Treasury for Tax Policy), Alan D. Viard (American Enterprise Institute (AEI)), Gary Clyde Hufbauer (Peterson Institute for International Economics (PIIE)), J. D. Foster (Heritage Foundation).
Event: December 19: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): "Understanding the Trans-Pacific Partnership"; Peter A. Petri (Brandeis University, International Business School), Jeffrey J. Schott (PIIE).

3. 編集後記

昨年 12 月、新年特別号の『文藝春秋』書評欄の冒頭で、ロンドン大学のキャサリン・メリデール教授の名著『イワンの戦争』を目にした(白水社 2012 年 5 月)。幸運にも昨年 11 月、専門誌『軍事史学』第 48 巻第 2 号(2012 年 9 月)を手にした時、同書の書評を見つけたが、秀でた訳者による邦訳版とのこと。同書は、軍の上層部が軍紀に十分注意を払わなければ、国籍にかかわらず戦争が兵士から良識と良心を奪い去ることを記している。同書が多くの人に読まれることを喜んだ筆者は、早速、海外(主に米欧亜)の友人達にメールを送った。が、彼等の反応は予想外で、すこぶる冷淡だった—「ジュン、僕等がハーバードで、日中戦争と比較しながらこの本(*Ivan's War*/«Война Ивана»/«伊凡的战争»)を語り合ったのは 2006 年だろ!」、と。確かに同書は 2005 年 10 月に出版され、英 *Independent* 紙が同年 11 月に、また米 *New York Times* 紙が 2006 年 2 月に書評を載せている。他方、ネットで調べると『日本経済新聞』が邦訳の書評を載せたのが昨年 6 月末。グローバリゼーションが一段と深化するなか、日本と世界の間には存在する知識社会の“現象を認知するタイミングの差(a difference in cognitive timing)”を痛感しているのは筆者独りではあるまい。 以上

(編集責任者) 栗原 潤 キヤノングローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies Kurihara.Jun@gmail.com
〒100-6511 東京都千代田区丸の内 1-5-1 新丸の内ビルディング 11 階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代)	
過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキヤノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てが見れます。	